

INSTRUCTIONS D'ORIGINE

Lire attentivement et respecter les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Conserver cette notice et en aviser les utilisateurs potentiels car elle contient des informations importantes.

ASPIRATEUR SOUFFLEUR BROYEUR DE FEUILLES 3000W











Réf.: HY6301P11








CORA NON ALIMENTAIRE
77435 MARNE LA VALLEE CEDEX 2 FRANCE

FABRIQUE EN CHINE

I. SIGNIFICATION DES SYMBOLES

	<p>MISE EN GARDE : Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.</p> <p>Lire attentivement et respecter les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Conserver cette notice et en aviser les utilisateurs potentiels car elle contient des informations importantes.</p>
	<p>Instructions de sécurité :</p> <p>Lire et respecter les instructions pour la sécurité de l'utilisateur.</p>
	<p>Protection de classe II : Appareil muni d'une isolation renforcée sans partie métallique accessible. Ne nécessite pas de fiche reliée à la terre.</p>
	<p>Collecte sélective des déchets électriques et électroniques (DEEE) :</p> <p>Cet appareil ne doit pas être traité comme déchet ménager. Il doit être remis à un centre de recyclage des équipements électriques et électroniques.</p> <p>La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver l'environnement.</p>
	<p>Niveau de puissance acoustique garantie: 99 dB(A).</p>
	<p>Ne pas exposer aux intempéries, à l'humidité (ex. : à la pluie, à la neige...)</p> <p>Ne pas utiliser en cas d'intempéries.</p> <p>Ne pas laisser en extérieur sous la pluie</p>
	<p>Débrancher immédiatement le produit de sa source d'alimentation si le produit, le câble d'alimentation ou prolongateur est endommagé ou coupé en cours d'utilisation.</p> <p>Débrancher l'appareil par la prise. Ne pas tirer sur le câble.</p>
	<p>Débrancher la machine avant de la nettoyer ou d'en effectuer l'entretien.</p>
	<p>Tenir à l'écart des tierces personnes</p> <p>Ne pas faire fonctionner cet appareil lorsqu'il y a d'autres personnes à proximité. Garder une distance de sécurité d'au moins 5 mètres entre l'utilisateur de la machine en marche et des personnes se trouvant à proximité.</p>
	<p>Danger ! Ne pas mettre les mains ni les pieds dans les parties coupantes tant que l'appareil est en fonctionnement.</p> <p>Les protecteurs conçus pour être ouverts doivent toujours être fermés lorsque l'appareil est en fonctionnement.</p>

HABILLEMENT ET EQUIPEMENT : Avant de travailler avec l'outil, il convient de revêtir des vêtements et un équipement adéquat.

	Porter des gants de protection et une paire de chaussures de sécurité. Ne travailler qu'avec des vêtements près du corps.
	Porter un masque de protection.
	Porter des lunettes de protection.
	Porter une paire de protections auditives.
	Utiliser des chaussures de sécurité antidérapantes.

Notice disponible sur le site internet : <http://www.cora.fr> ► S'informer ► Notices produits



II. CONSIGNES DE SECURITE

⚠ Avertissements de sécurité généraux pour l'outil

**IMPORTANT : À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION.
À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

Règles de fonctionnement à respecter en matière de sécurité lors de l'utilisation des souffleurs

1) Formation

- a) Lire attentivement les instructions. Être familier avec les commandes et l'utilisation correcte du matériel.
- b) Ne jamais permettre à des enfants, des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance ou à des personnes non familières avec ces instructions d'utiliser la machine. Des réglementations nationales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
- c) Garder à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents qu'il peut provoquer ou des dangers qu'il fait encourir à d'autres personnes ou à leurs biens.

2) Préparation

- a) Toujours porter des protections auditives et des lunettes de sécurité quand vous utilisez la machine.
- b) Pendant le fonctionnement de la machine, toujours porter des chaussures résistantes et un pantalon long. Ne pas utiliser la machine pieds nus ou en sandales. Éviter de porter des vêtements amples ou qui comportent des cordons libres ou une cravate.
- c) Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux car ceux-ci peuvent d'être happés par le conduit d'arrivée d'air. Veillez à ce que les cheveux longs restent éloignés des entrées d'air.
- d) Toujours utiliser la machine en adoptant une position sûre et uniquement sur une surface plane et ferme.
- e) Ne pas utiliser la machine sur une surface pavée ou composée de graviers car les matériaux éjectés pourraient être sources de blessures.
- f) Avant utilisation, toujours inspecter visuellement la machine pour détecter si les écrous, boulons et vis ne sont pas usés ou endommagés. Faire remplacer tout composant usé ou endommagé afin de conserver un bon équilibre. Remplacer les étiquettes endommagées ou illisibles. Inspecter le câble d'alimentation et la rallonge pour déceler des signes d'usure ou des dommages, faire réparer tout câble abîmé.
- g) Ne jamais faire fonctionner la machine pendant que des tierces personnes, en particulier des enfants, ou des animaux, se tiennent à proximité.

EN 50636-2-100

3) Fonctionnement

- a) Conserver le visage ou toute autre partie du corps éloignée du tube.
- b) Ne jamais laisser les mains ou des parties de vêtement pénétrer à l'intérieur du tube.
- c) Toujours garder un bon équilibre. Être toujours sûr de ses pas.
Ne jamais se pencher. Marcher, ne jamais courir.
- d) Toujours se tenir éloigné du tube quand la machine est en fonctionnement.
- e) Si la machine commence à vibrer anormalement ou émet un bruit inhabituel, déconnecter du réseau et attendre son arrêt complet.
Suivre ensuite les étapes suivantes avant de redémarrer la machine et l'utiliser:
 - inspecter la machine pour vérifier si elle est endommagée,
 - réparer ou remplacer toute pièce endommagée,
 - vérifier si des pièces ne sont pas desserrées et éventuellement les resserrer.
- f) Ne jamais utiliser la machine si le tube est endommagé.
- g) Ne pas transporter la machine lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- h) Arrêter la machine et déconnecter du réseau. S'assurer que toutes les pièces mobiles se sont complètement arrêtées:
 - avant d'abandonner la machine,
 - après un bourrage,
 - après avoir heurté un objet
 - avant de contrôler, nettoyer ou réparer la machine.
- i) Ne pas renverser la machine lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- j) Maintenir les rallonges de câble éloignées de la sortie du tube. Les projections peuvent endommager les câbles et entraîner un contact avec les parties actives.
- k) Ne pas brancher un câble endommagé à l'alimentation et ne pas toucher un câble endommagé avant qu'il ne soit débranché de l'alimentation. Un câble endommagé peut entraîner un contact avec les parties actives.
- l) Ne pas utiliser en cas de mauvais temps et plus particulièrement en cas d'orage.

4) Maintenance et stockage

- a) Quand la machine est à l'arrêt pour inspection, nettoyage, stockage ou changement d'accessoires, retirer la batterie et assurer vous que les parties en mouvement sont complètement arrêtées. Laisser la machine refroidir complètement avant chaque inspection, ajustements, etc.
Maintenir la machine propre et en toujours en bon état.
- b) Ranger la machine dans un endroit propre et sec, hors de portée des enfants.
- c) Laisser la machine refroidir avant de la ranger.
- d) Remplacer les éléments usés ou endommagés afin que la machine reste sûre. Utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

5) Maintenance et entretien

- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.*
- b) **Fixation de type Y : Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.**

⚠ AVERTISSEMENTS DE SECURITE DU SOUFFLEUR

⚠ **AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité signalés par le symbole ⚠ et toutes les instructions.**

- A. Ne faire fonctionner la machine qu'à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle.
- B. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux pouvant être entraînés dans l'entrée d'air. Maintenir les cheveux longs éloignés des entrées d'air.
- C. Porter des lunettes de protection pendant le fonctionnement.
- D. Pour éviter une irritation par la poussière, il est recommandé de porter un masque protecteur sur le visage.
- E. Ne pas se précipiter et garder un bon équilibre à tout moment, d'être toujours sûr de ses pas sur les pentes et de marcher, ne jamais courir.
- F. Maintenir toutes les entrées d'air de refroidissement débarrassées de tous débris.
- G. Ne jamais souffler les débris dans la direction des personnes présentes.
- H. Recommandation de ne faire fonctionner la machine qu'à des heures raisonnables – pas trop tôt le matin ou trop tard de nuit, lorsque cela pourrait déranger les gens.
- I. Recommandation d'utiliser des râpeaux et des balais pour détacher les débris avant de souffler.
- J. Recommandation d'humecter légèrement des surfaces poussiéreuses ou d'utiliser un accessoire nébuliseur.
- K. Recommandation d'utiliser une buse de souffleur de longueur maximale, de manière à pouvoir rapprocher le flux d'air du sol.
- L. Ne pas exposer à la pluie.
- M. Ne pas traverser les sentiers de gravier ou de déposer l'appareil sur le gravier quand votre appareil est en fonctionnement.
- N. Pour retirer le tube, mettre en arrêt la machine.

Attention ! Pour votre sécurité, la rallonge doit être adaptée à une utilisation en extérieur avec des prises protégées contre les éclaboussures d'eau ! S'assurer que la rallonge est de la bonne taille et adaptée au produit (type H05VV-F 0,75 mm² avec section de câble $\geq 0,75\text{mm}^2$).

Toujours utiliser une alimentation de courant résiduel (RCD) alimentation protégée.

- Avant de faire fonctionner la machine, vérifier que le tube d'aspiration est vide.
- S'assurer qu'aucun corps étranger comme du métal, des cailloux ou des bouteilles ne pénètre dans le tube lors de l'aspiration.
 - Ne jamais laisser les débris s'accumuler dans la zone d'éjection. Cela pourrait conduire à un refoulement de matériaux par le tube d'aspiration.
 - Si la machine se bouche, déconnecter la machine de l'alimentation avant de retirer tout débris.
 - Ne jamais utiliser la machine avec des protecteurs défectueux ou sans dispositifs de sécurité en place, par exemple des déflecteurs et/ou des bacs de ramassage.
 - Quand vous nettoyez le tube d'aspiration, soyez conscient que, même si l'alimentation électrique est coupée grâce au système de sécurité du tube, l'organe de coupe peut toujours être bougé.
 - N'essayer jamais de désactiver le système de sécurité du tube d'aspiration.
 - Débrancher la machine avant de retirer ou attacher le sac de récupération des déchets.
 - Il est recommandé d'alimenter la machine via un DDR [dispositif (à courant) différentiel résiduel] dont le courant de coupure est inférieur ou égal à 30 mA.

III. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Désignation	Aspirateur souffleur broyeur de feuilles
Référence	HY6301P11
Tension et fréquence	230-240V ~ 50Hz
Puissance	3000W
Vitesse à vide	$n_0 = 8000-14000 \text{ min}^{-1}$
Niveau de pression acoustique	$L_{PA} = 82,1 \text{ dB(A)} ; K = 3 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique	$L_{WA} = 99 \text{ dB(A)} ; K = 3 \text{ dB(A)}$
Niveau de vibration	$a_h = 2,998 \text{ m/s}^2 ; K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Poids (env.)	3,3 kg
Année de fabrication	2017

Vibrations

Information :

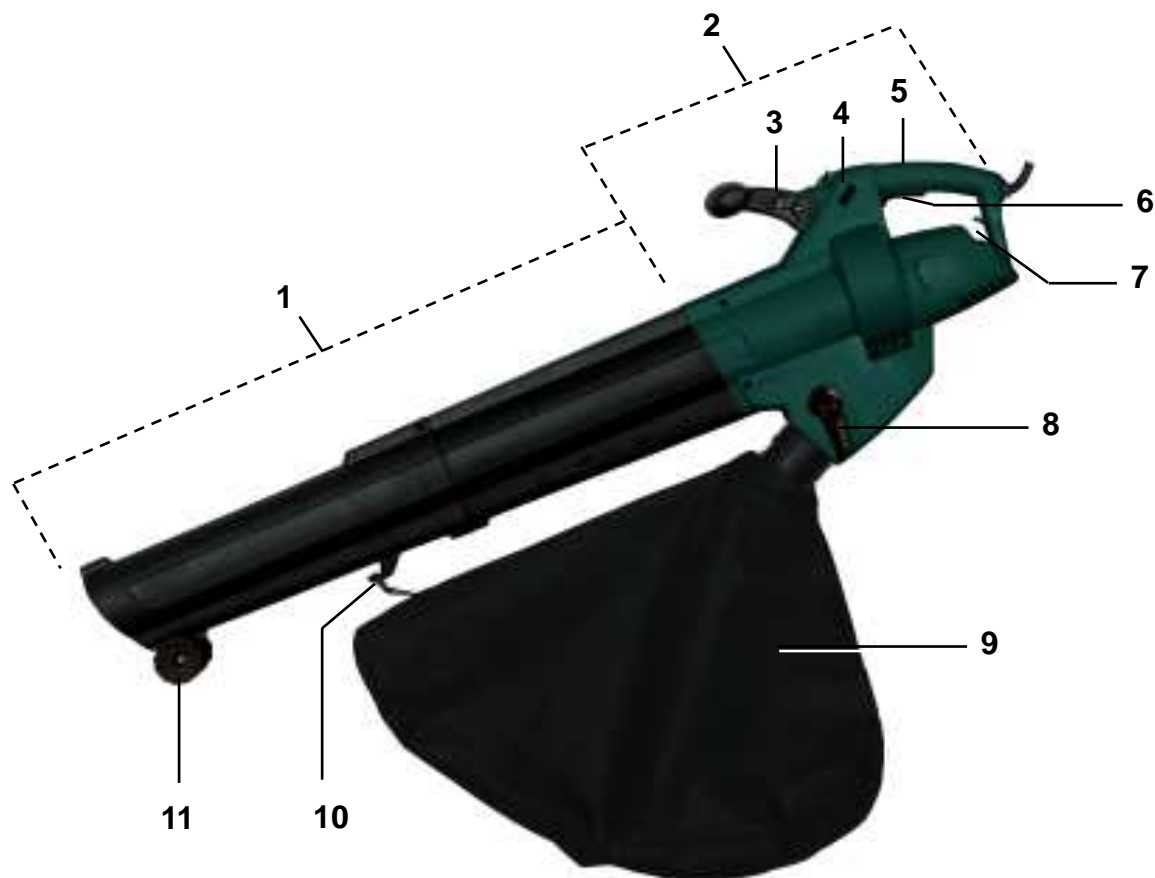
- La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre.
- La valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

Avertissement :

- L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil.
- Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

IV. DESCRIPTION

1	Tube	7	Encoche pour câble électrique
2	Bloc moteur	8	Sélecteur de fonction soufflerie/aspiration
3	Poignée avant	9	Sac récupérateur
4	Variateur de vitesse	10	Accroche du sac
5	Poignée principale	11	Roues
6	Interrupteur Marche/Arrêt		



V. AVANT LA PREMIERE UTILISATION

- Déballez l'appareil et s'assurer que chaque élément est en bon état.
- Jeter les emballages et calages de protection selon le tri sélectif. Conserver la notice.
- Procéder aux réglages et vérifications du paragraphe suivant.

VI. MISE EN SERVICE

DOMAINE D'UTILISATION

Cet appareil est conçu pour rassembler les feuilles mortes en tas ou balayer les débris situés dans les espaces difficiles d'accès. Il est conçu uniquement pour un usage domestique et il n'est pas destiné à enlever les feuilles des pelouses de grandes surfaces.

Ne pas utiliser pour souffler les débris lourds et humides.

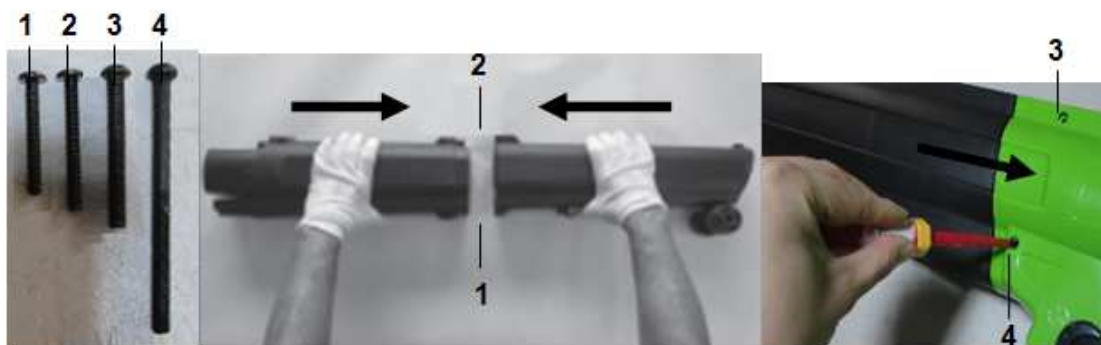
Le mode aspirateur permet d'aspirer les feuilles sèches. En mode aspirateur les feuilles sont déchiquetées par le broyeur, ce qui réduit leur volume et facilite le compostage par la suite.

MONTAGE

L'appareil peut être livré en pièces détachées. Dans ce cas assembler toutes les pièces selon le descriptif. Pendant l'assemblage, l'appareil ne doit pas être connecté à une alimentation électrique. Veiller à ce que l'appareil soit solidement assemblé avant de le démarrer.

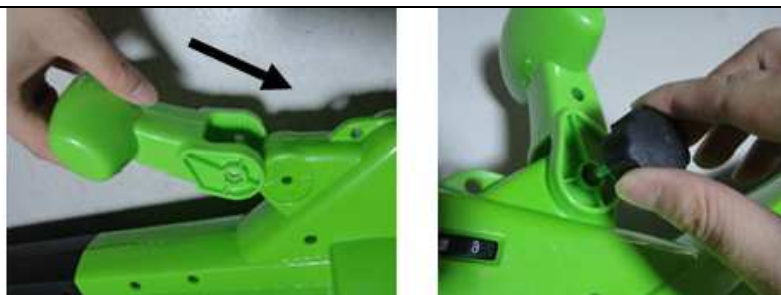
ASSEMBLAGE DU TUBE

- Assembler les 2 parties du tube en repérant la partie centrale (partie centrale coupée droite). Assembler sans forcer. Fixer la vis la plus courte (1) en bas et la vis plus longue (2) en haut.
- Une fois assemblé, fixer le tube au moteur : vis (3) en haut et vis (4) en bas.
- **ATTENTION! L'appareil est équipé d'un système de sécurité qui empêche la mise en route si le tube n'est pas assemblé correctement.**



ASSEMBLAGE DE LA POIGNEE AVANT

- Assembler la poignée avant (3) au sommet du bloc moteur. Fixer en vissant la molette noire.



ASSEMBLAGE DU SAC RECUPERATEUR

- Enfoncer jusqu'au blocage les clips de l'embouchure plastique dans les rainures du tuyau d'évacuation. Puis accrocher la boucle de retenue du sac au crochet (10) du tube.



Remarque : Lorsque le sac est plein, la force d'aspiration baisse significativement. Arrêter l'appareil, le débrancher de l'alimentation électrique, et attendre que la ventilation soit complètement arrêtée. Puis vider le sac.
Attention ! Avant de remettre le sac en place, nettoyer l'intérieur de tout résidu.

ASSEMBLAGE DU HARNAIS

- Fixer le crochet du harnais dans l'orifice au sommet du bloc moteur, à côté de la poignée avant.



ASSEMBLAGE DES ROUES

- Enfoncer à fond les roues à l'avant du tube.



VII. UTILISATION

VERIFICATION

- Toujours inspecter visuellement que le produit ne présente pas de signes d'usure ou d'endommagement.
- Vérifier que les vis, boulons et écrous sont bien vissés.
- Remplacer tout élément usé ou endommagé et vissez fermement les vis, boulons et écrous si besoin.

FONCTIONNEMENT

Après avoir procédé aux réglages et vérifications :

- Utiliser le harnais de sécurité fourni pour utiliser l'appareil.
- Rester attentif, ne pas courir et rester dans une position stable en utilisant l'appareil.

⚠ Attention ! Pour la sécurité, utiliser une rallonge électrique adaptée à une utilisation en extérieur avec des prises protégées contre les éclaboussures d'eau ! S'assurer que la rallonge est de la bonne taille et adaptée au produit (la rallonge ne doit pas être inférieure à H05VV-F 1,0 mm²).

Toujours utiliser une alimentation de courant résiduel (RCD) alimentation protégée.

FIXATION DU CABLE ELECTRIQUE

- Faire une boucle avec le câble de la rallonge puis insérer la boucle dans l'encoche (6).
- Brancher la fiche dans la prise de la rallonge, brancher la rallonge sur une prise secteur 230V.
- Utiliser seulement des câbles qui conviennent pour l'usage en plein air. Pour les câbles d'extension mesurant jusqu'à 15 m (max 75 m), choisir une section de **1.0 mm²**.
- L'utilisation d'une rallonge de plus de 30m réduit les performances de l'appareil.

⚠ Attention! Risque de choc électrique!

Pour éviter l'endommagement du câble électrique, le câble de la rallonge doit être inséré dans l'encoche (7).



Mise en marche:

1. Tenir l'appareil par la poignée avec une main.
2. Saisir la poignée avant avec l'autre main.
3. Puis presser l'interrupteur Marche/Arrêt (6) pour démarrer l'appareil.
4. Utiliser le variateur de vitesse (4) pour ajuster la puissance.

Arrêt:

Relâcher l'interrupteur Marche/Arrêt (6) pour arrêter l'appareil.

PRECAUTIONS ET CONSEILS D'UTILISATION

- **Après avoir pris connaissance des conseils de sécurité, appliquer scrupuleusement les conseils suivants afin d'obtenir les performances maximales de l'appareil.**
- Travailler lentement. Apprendre à manipuler l'appareil avec le temps.
- Tenir l'appareil fermement, mettre le harnais en bandoulière et l'ajuster pour que l'ensemble soit confortable.
- L'appareil peut être utilisé pour 2 fonctions : aspirer et souffler.

Les schémas ci-dessous illustrent la bonne utilisation. Les roues situées à l'extrémité du tube permettent de poser cette partie au sol pour moins de fatigue. Pendant l'utilisation, préserver les grilles d'aération de l'appareil contre tout objet pouvant les boucher.

ASPIRER

- Positionner le sélecteur de fonction (8) sur le mode aspiration : symbole de flèche vers le tube.
- Vérifier que le sac est bien installé.
- **DANGER! Si l'appareil stoppe soudainement pendant l'utilisation, mettre l'appareil à l'arrêt immédiatement. Débrancher la prise, puis vérifier qu'aucun objet ne bouche le tube entre la roue de broyage et les vis de fixation du tube.**



SOUFLER

- Positionner le sélecteur de fonction (8) sur le mode souffleur : symbole de flèche sortant du tube.
- Diriger le tube vers l'avant et avancer lentement. Rester attentif à l'orientation du tube car il peut propulser des matériaux solides et causer des blessures ou endommager des objets.



Conseils d'utilisation :

- Garder le tube d'aspiration à une distance de 15cm au dessus de la surface.
- Balayer régulièrement le souffleur d'un côté à l'autre, puis avancer lentement en gardant les débris et les feuilles s'accumulant devant.
- Commencer au niveau de puissance maximum pour rassembler rapidement les feuilles.
- Puis baisser la puissance et former un tas de feuilles plus concentré.



Attention !

- **Ne pas souffler les objets durs comme les clous, les boulons ou les pierres...**
- **Ne pas faire fonctionner l'appareil à proximité de personnes ou d'animaux.**
- **Rester plus attentif en utilisant l'appareil dans les endroits étroits ou sur les escaliers.**

VIII. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

⚠ **Avant d'effectuer tout travail d'entretien ou de maintenance, débrancher toujours la fiche de la prise de courant.**

1. Entretien

- Cette machine ne nécessite pas de maintenance mécanique particulière.
- Inspecter régulièrement l'outil avant utilisation. Contrôler l'appareil, pour des raisons de sécurité, remplacer toute pièce usée ou endommagée.
- Vérifier que tous les écrous, boulons et vis sont correctement serrés afin d'assurer que l'outil soit dans un état de fonctionnement ne présentant aucun danger.
- Ne jamais tenter de réparer l'outil soi-même afin d'éviter tout danger.
- Utiliser uniquement des pièces de rechanges et accessoires d'origine.

2. Nettoyage

- Nettoyage des parties extérieures et pièces en plastique : utiliser un chiffon doux humide avec du savon doux.
- Ne jamais immerger la machine. Ne pas utiliser de produit abrasif ni de détergent agressif (alcool, essence, etc.).
- Maintenir les ouïes de ventilation dégagées. Nettoyer les ouïes d'aération à l'aide d'une brosse souple ou d'un pinceau.
- En cas de problème ou pour un nettoyage en profondeur, consulter le Service Après Vente.

3. Entreposage

- Nettoyer l'outil avant de le ranger.
- Conserver le produit, le manuel d'instruction et les accessoires dans l'emballage d'origine.
- Ranger l'appareil dans un local propre, sec, à l'abri de l'humidité, du froid et de la poussière, hors de portée des enfants, en hauteur ou sous clef.
- Ne pas ranger l'appareil sous une température inférieure à 0°C.
- Ne rien placer / entreposer sur l'appareil.

4. Mise au rebut

- **Débris** : Ne pas jeter les débris avec les ordures ménagères. Rapporter les débris dans un point de collecte ou dans une déchetterie, ou se renseigner auprès de la commune.
- **Appareil** : Les appareils électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. S'adresser aux autorités locales ou au revendeur.

IX. SERVICE APRES VENTE

Pour toute information complémentaire, faire réparer l'appareil ou en cas de problème, s'adresser au Service Après Vente d'un magasin Cora.

Pièces détachées non disponibles.

DECLARATION DE CONFORMITE « UE »

Mr Angelo CIRASARO, Directeur Qualité,
CORA Qualité non alimentaire
77435 MARNE LA VALLEE CEDEX 2

Déclare que le produit désigné ci-dessous :

Désignation :	ASPIRATEUR SOUFFLEUR BROYEUR DE FEUILLES	
Référence :	HY6301P11	
Numéro de série/ lot :	GB34270007	

Est conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :

Directive Machine	2006/42/CE
Directive LVD	2014/35/UE
Directive CEM	2014/30/UE
Directive Bruit 2000/14/CE modifiée 2005/88/CE	2005/88/CE
Directive RoHS	2011/65/UE

Selon les normes harmonisées suivantes :

EN 60335-1:2012+A11:2014 EN 50636-2-100:2014 EN62233:2008
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-3:2013
EN62321-2:2014 +EN62321-3-1:2014 +EN62321-4:2014 +EN62321-5:2014 +EN62321-6:2015 +EN62321:2009

Puissance électrique à 8000-14000 tr/min LTP	Niveau de puissance acoustique mesuré	Niveau de puissance acoustique garantie (L_{WA})
3000 W	82,1 dB(A)	99 dB(A)

Fait à Croissy Beaubourg, le 20/03/2017

Signature, Mr Angelo CIRASARO :

